

Objektyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **109 (2014)**

Heft 3: **Der Schoggitaler = L'ecu d'or**

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoinesuissesuisse.ch, www.patrimoinesuissesuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:
Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL
Geschäftsausschuss/Bureau
Präsident/Président:
Philippe Bieler, rue du Village 24, 1613 Maracon
T 021 907 82 52
philippe.bieler@patrimoinesuissesuisse.ch
Vizepräsident/Vice-président:
Severin Lenel, St. Gallen
Übrige Mitglieder/Autres membres:
Benedetto Antonini, Muzzano TI
Christian Bischoff, Genève
Daniela Sauer, Zürich
Beat Schwabe, Ittigen BE
Andreas Staeger, Brienz BE

Geschäftsstellen/Secrétariats
Sektionspräsidenten/Présidents de section
Aargauer Heimatschutz
Präsident: Christoph Brun, Brugg
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, F 061 831 89 87
Heimatschutz Appenzell A.-Rh.
Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlehn 20,
9042 Speicher, G 071 344 28 44
Heimatschutz Basel
Präsident: Robert Schiess, Basel
Geschäftsstelle: Paul Dillitz, Hardstrasse 45,
Postfach, 4010 Basel, G 061 263 04 80
Baselbieter Heimatschutz
Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6
4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18
Berner Heimatschutz
Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
G 031 311 36 85, F 031 311 36 89
Bündner Heimatschutz
Präsidentin: Inge Bockel, 7413 Fürstenaubruck
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lürliabdrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72
Proteziun da la patria d'Engiadina
Präsident: Andreas Weissstanner,
Via Suot Crasta 35, 7505 Celerina/Schlarigna,
P 081 833 81 78, M 078 328 88 88
Patrimoine suisse, section Fribourg
Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,
1700 Fribourg,
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36
Patrimoine suisse, section Genève
Präsident: Robert Cramer, Genève
Secrétariat: rue du Midi 10, case postale 3660,
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07
Glarner Heimatschutz
Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20
8750 Glarus, G 055 640 39 72
Patrimoine Gruyère-Vevèyse
Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lesroz
Secrétariat: rue du Midi 10, case postale 161,
1630 Bulle 1, B 028 918 10 10
Innerschweizer Heimatschutz
Präsident: Conrad Wagner, Stansstadterstrasse 28
6370 Stans
Geschäftsstelle: Andreas Stauble,
Schirmertorweg 6, 8004 Luzern
Patrimoine suisse, section Jura
Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89
Patrimoine suisse, section neuchâteloise
Case postale 2866, 2001 Neuchâtel
Vice-président: Jean-Marc Breguet,
chemin de l'Eglise 8, 2058 Dombresson
Oberrätlicher Heimatschutz
Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,
3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz
Postfach 3121
8201 Schaffhausen, info@heimatschutz-sh.ch
Schwyzter Heimatschutz
Präsident: Walter Eigel, Zwiggarten 11, 8415 Arth,
P 041 855 51 66
Solothurner Heimatschutz
Präsident: Philipp Gressly, Solothurn
Geschäftsstelle: Tania Baumberger,
Ravelleweg 12, 4702 Densingen, G 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.
Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen
Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,
Davidstrasse 40, Postfach 931,
9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20
Thurgauer Heimatschutz
Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-
werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,
Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10
Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)
Présidente: Antonio Pisoni, Ascona
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6801 Locarno,
U 091 751 16 25, F 091 751 85 79
Patrimoine suisse, section Valais romand
Président: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,
1950 Sion, B 027 455 59 61
Patrimoine suisse, section vaudoise
Président: Denis de Techtermann, Morges
Secrétariat: chemin des Buleuses 154,
1814 La Tour-de-Peilz,
B 021 944 15 20, F 021 944 15 89
Zuger Heimatschutz
Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug
Geschäftsstelle: Postfach 4641, 8304 Zug,
G 041 711 13 18, F 041 711 13 19
Zürcher Heimatschutz
Präsident: Thomas M. Müller, Zürich
Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,
G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers
Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
Patrimoine suisse
Bauberatungskommission/Commission technique:
Christoph Schläppli, Bern (Präsident)
Christian Bischoff, Genève
Hans-Jörg Stalder, Basel
Patricia Schibli, Wettingen
Rechtsdienst/Service juridique:
Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern
**Öffentlichkeitsvertreter/
Représentants des milieux officiels:**
Dr. Raimund Redewald
(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation
suisse pour la protection et l'aménagement du
paysage)
Prof. Dr. Georg Morsch
Gerold Kunz (Denkmalpflege)
Lic. iur. Lukas Bühlmann
(Schweiz, Vereinigung für Landesplanung, Asso-
ciation suisse pour l'aménagement national)

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR
Schoggitaler/Ecu d'or
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
G 044 262 30 86, F 044 252 28 70
info@schoggitaler.ch,
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
PC 80-4943-5
Geschäftsleiterin/Direction:
Eveline Engeli

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR
Marco Badilatti, Denis Blondel, Jacques Bonnard,
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar
Hürimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate
Schmitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea
Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

IMPRESSUM
3/2014;
109. Jahrgang/109^e année
Herausgeber/Editeur:
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Redaktion/Rédaction:
Peter Egli (Leitung)
Elisabeth Kopp-Demougéot (traductions)
Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:
Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
Adrian Schmid, Geschäftsleiter
Christian Bischoff, architecte EPF
Ivo Bosch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:
Stampfli Publikationen AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:
Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:
vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:
18'000 Ex.

Adresse:
Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00
redaktion@heimatschutz.ch,
redaction@patrimoinesuissesuisse.ch
ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:
Schönste Hotels
Redaktionsschluss: 6. Oktober 2014
Thème du prochain numéro:
Les plus beaux hôtels
Délai rédactionnel: 6 octobre 2014



SIND SIE UMGEZOGEN?
Melden Sie uns Ihre neue Adresse
per E-Mail: mitglieder@heimatschutz.ch
per Post: Schweizer Heimatschutz, Villa Patumbah,
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich

AVEZ-VOUS CHANGÉ D'ADRESSE?
Communiquez-nous votre nouvelle adresse
par courriel: membres@patrimoinesuissesuisse.ch
par courrier postal: Patrimoine suisse,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich



Bestellung: Schoggitaler-Geschenkpäckchen
Commande: Ecus d'or en paquets-cadeaux

2014: Dorfplatz
2014: Place du village

3er-Packungen/paquets de 3 écus à CHF 15.–
Einheiten mit/ unités de ■ 2 x 3 ■ 3 x 3 ■ 4 x 3
oder/ou ——— x3 (Mindestbestellung 2 x 3 / Commande minimale 2 x 3)

30er-Packungen/paquets de 30 écus à CHF 150.–
■ 1 x 30 oder/ou ——— x30

Preise exkl. Porto und Verpackung. Lieferfrist: bis ca. 10 Tage. Aktion gültig bis 31. 12. 14.
Port et emballage exclus. Délai de livraison: 10 jours environ. L'action se déroule
jusqu'au 31. 12. 14.

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Datum, Unterschrift/Date, signature



Tel. 044 262 30 86
Fax 044 252 28 70
info@schoggitaler.ch
www.schoggitaler.ch
www.ecudor.ch
www.tallero.ch

Taler bestimmen und gewinnen!
Cherche les bons écus et gagne!!

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Geburtsjahr/Année de naissance

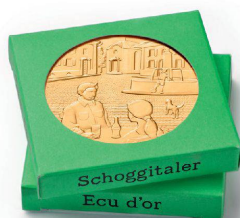
Datum/Date

Was du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest ...
Vaux-tu ajouter quelque chose?

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung
Info commercial-réponse
Envoi commercial-réponse

Schoggitaler/Ecu d'or
Postfach
5431 Wettingen



Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung
Info commercial-réponse
Envoi commercial-réponse

Schweizer Heimatschutz
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich

Lösung:
Kreuze die
richtigen
Taler an!

Solution:
Coche les
bons écus!



Haben Sie in Ihrer Kindheit
auch Schoggitaler verkauft?

Avez-vous également vendu des
écus d'or durant votre enfance?



Der Schoggitaler setzt ein Zeichen: Plätze sind
für alle da!
Kaufen Sie Schoggitaler! Mit dem Erlös helfen
Sie, Plätze zu beleben, sie zu erhalten und ihnen
eine Zukunft zu geben.

L'Ecu d'or transmet un message: les places
publiques sont à tout le monde!
Grâce au revenu de la Vente de l'Ecu d'or 2014,
vous contribuez à faire vivre les places publiques,
à les sauvegarder et à leur donner un avenir.

Verkauf durch Schulen und Poststellen von
Anfang September bis Mitte Oktober 2014
Mehr Informationen auf: www.schoggitaler.ch

Vente par des écoles et des offices de poste
début septembre jusqu'à la mi-octobre 2014.
Plus d'informations sur: www.ecudor.ch



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA
PROTECCIUN DA LA PATRIA

